Union of Arab Chambers
اتحاد الغرف العربية

النشرة اليومية للاتحاد
UAC DAILY MONITOR

01 نيسان (ابريل) 2020 نشرة يومية إلكترونية تصدر عن اتحاد الغرف العربية

ارتفاع اجمالي الدين العام في الاردن

بلغ إجمالي الدين العام في الاردن مع نهاية كانون الثاني الماضي 30.214 مليار دينار، وشكل ما نسبته 97% من الناتج المحلي الاجمالي المعاد تقديره للعام 2019، مقابل 30.08 مليار دينار في نهاية العام الماضي وشكل حينها ما نسبته 96.6% من الناتج المحلي الاجمالي.

وبحسب البيانات الصادرة عن وزارة المالية فقد ارتفع صافي الدين العام في نهاية الثلث الثاني من العام الحالي الى 28.812 مليار دينار اي ما نسبته 92.4% من الناتج المحلي الاجمالي، مقارنة مع 28.8 مليار دينار في نهاية العام الماضي والذي شكل وقتها ما نسبته 92.4% من الناتج المحلي الاجمالي، وجاء هذا الارتفاع بحسب «المالية» لتمويل كل من عجز الموازنة العامة وعجز سلطة المياه وخدمة ديونها والقروض المكفولة لشركة الكهرباء الوطنية.

وارتفع الرصيد القائم للدين الخارجي (موازنة ومكفول) في نهاية كانون الثاني بمقدار 12.5 مليون دينار، ليصل الى 12.351 مليار دينار او ما نسبته 39.6% من الناتج المحلي الإجمالي المعاد تقديره، مقابل 12.34 مليار دينار في نهاية العام الماضي او ما نسبته 39.6% من الناتج المحلي الإجمالي.

كما ارتفع صافي رصيد الدين العام الداخلي (موازنة عامة وموازنات المؤسسات المستقلة) ليصل إلى 16.46 مليار دينار او مما نسبته 52.8% من الناتج المحلي الاجمالي، مقابل 16.459 مليار او ما نسبته 52.8% من الناتج المحلي الاجمالي، خلال نفس فترتي المقارنة.

من جانب اخر، سجلت الموازنة العامة وفرا ماليا في نهاية الشهر الأول من العام الحالي (بعد المنح) مقداره 105.8 مليون دينار تقريبا، مقابل 86.1 مليون دينار الوفر المالي لنفس الفترة من العام الماضي، في حين بلغ الوفر قبل المنح الخارجية 46.5 مليون دينار، مقارنة وفر مالي بلغ 60.9 مليون دينار لنفس فترتي المقارنة.

المصدر (صحيفة الدستور الاردنية، بتصرف)

Jordanian Total Public Debt Rises Up

Total public debt in Jordan reached 30.214 billion dinars at the end of last January, constituting 97% of the revaluated GDP for 2019, compared to 30.08 billion dinars at the end of last year, where it constituted at that time 96.6% of the GDP.

According to the data issued by the Ministry of Finance, the net public debt increased at the end of the second third of this year to 28.812 billion dinars, or 92.4% of the gross domestic product, compared to 28.8 billion dinars at the end of last year, which at that time constituted 92.4% of the GDP, and this rise came according to the "Ministry of Finance" to finance both the public budget deficit and the Water Authority's deficit and servicing its debts and loans guaranteed to the National Electricity Company.

The existing balance of external debt (budget and guaranteed) increased at the end of January by 12.5 million dinars, to 12.351 billion dinars, or 39.6% of the revaluated GDP, compared to 12.34 billion dinars at the end of last year, or 39.6% of the GDP.

The net balance of the internal public debt (general budget and budgets of independent institutions) increased to reach 16.46 billion dinars, or 52.8% of the gross domestic product, compared to 16.459 billion, or 52.8% of the gross domestic product, during the same two comparison periods.

On the other hand, the public budget recorded financial savings at the end of the first month of this year (after grants) of approximately 105.8 million dinars, compared to 86.1 million dinars, financial savings for the same period last year, while savings before external grants reached 46.5 million dinars, compared to a profit of 60.9 million dinars for the same comparison periods.

Source (Al-Dustour Newspaper-Jordan, Edited)

■ المركزي المغربي يقر حزمة تدابير جديدة لدعم المصارف

أقر بنك المغرب المركزي حزمة من التدابير الجديدة، بهدف رفع حجم الإمكانات المتاحة لإعادة تمويل البنوك بنحو ثلاثة أضعاف على ما كانت عليه، من اجل تمكينها من دعم الاقتصاد المغربي في مواجهة أزمة «كورونا».
وسيفتح البنك المركزي، أمام البنوك إمكانية اللجوء إلى كافة الوسائل المتاحة لإعادة التمويل، سواء بالدرهم المغربي أو بالعملات، وقد قرر في هذا الإطار، تمديد آجال عمليات إعادة التمويل الممنوحة للبنوك، إضافة إلى توسيع نطاق السندات والأوراق المالية التي يقبلها بنك المغرب، في مقابل عمليات إعادة التمويل الممنوحة للبنوك، ليشمل مجموعة جد واسعة.

كما قرر بنك المغرب المركزي تعزيز برنامجه الخاص بإعادة تمويل المشاريع الصغيرة والمتوسطة، عن طريق إدماج القروض التشغيلية، إلى جانب قروض الاستثمار، والرفع من وتيرة إعادة تمويلها.
واتخذ بنك المغرب مجموعة من الإجراءات لمواكبة مؤسسات الائتمان على الصعيد الاحترازي. وتشمل هذه الإجراءات المتطلبات من السيولة والأموال الذاتية ومخصصات الديون، وذلك من أجل تعزيز قدرة هذه المؤسسات على دعم الأسر والمقاولات في هذه الظروف الاستثنائية.
المصدر (صحيفة الشرق الاوسط، بتصرف)

■ Moroccan Central Bank Approves a Package of New Measures to Support Banks

The Central Bank of Morocco approved a package of new measures, with the aim of increasing the capability of refinancing the banks by three times as they were, in order to enable them to support the Moroccan economy in the face of the "Corona crisis".
The central bank will open to banks the possibility of resorting to all available means of refinancing, whether in Moroccan dirhams or other currencies, and has decided in this context to extend the deadlines for refinancing operations granted to banks, in addition to expanding the range of bonds and securities accepted by Bank Al-Maghrib, in exchange for operations of refinancing granted to banks, to include a very wide range.

The Central Bank of Morocco also decided to strengthen its program to refinance small and medium enterprises, by merging operational loans, in addition to investment loans, and increasing the pace of refinancing.
Bank Al-Maghrib has taken a number of measures to keep pace with credit institutions on a prudential level. These measures include requirements for liquidity, self-funds and debt allocations, in order to enhance the ability of these institutions to support families and enterprises in these exceptional circumstances.
Source (Al-Sharq Al-Awsat Newspaper, Edited)

■ "التمويل الدولي": تراجع اسعار النفط عالميا ستكون ايجابية للبنان

عدّل معهد التمويل الدولي في أحدث تقرير له، توقعاته لمعدّل الإنكماش في لبنان من 9.6 في المئة، ما قبل تفشّي فيروس «كورونا» وانخفاض اسعار النفط، الى 12.6 في المئة في العام 2020، ليواجه لبنان أعلى نسبة انكماش بين دول منطقة الشرق الاوسط وشمال أفريقيا.
وبحسب معهد التمويل فإن تداعيات تراجع اسعار النفط عالمياً الى النصف ستكون ايجابية بالنسبة للبنان، حيث ستتراجع فاتورة الاستيراد التي يشكّل النفط حوالى 20 في المئة منها، مما سيخفّف من عجز ميزان المدفوعات. كما انّ العجز المالي يمكن ان يتراجع نتيجة تراجع تحويلات الخزينة الى مؤسسة كهرباء لبنان الى أقل من النصف، مع تراجع اسعار النفط بحوالى 50 في المئة.
وكشف المعهد عن انّ الوفر المالي الذي ستحقّقه الخزينة نتيجة تراجع التحويلات الى مؤسسة كهرباء لبنان، سيسدّ جزءاً من تراجع ايرادات الدولة نتيجة الانكماش الحاد المتوقع هذا العام، والذي سيؤدّي الى تراجع الايرادات الضريبية والرسوم الجمركية وغيرها من الإيرادات الحكومية.
ومن ناحية ميزان المدفوعات، فأعلن معهد التمويل عن أن ايجابيات تراجع فاتورة الإستيراد نتيجة الانكماش الاقتصادي وتراجع اسعار النفط، سيقابلها تراجع ايضاً في فاتورة التصدير بسبب الانكماش الحاصل في كافة الدول التي يصدّر اليها لبنان، وبالتالي، ايجابيات تراجع اسعار النفط ستمحوها تداعيات الإنكماش العالمي.
المصدر (صحيفة الجمهورية اللبنانية، بتصرف)

■ IIF: The Global Decline in Oil Prices Will have Positive Effect on Lebanon

In its latest report, the Institute of International Finance (IIF) modified its forecast for the rate of deflation in Lebanon from 9.6 percent, before the outbreak of the Corona virus and the drop in oil prices, to 12.6 percent in 2020, so that Lebanon would face the highest rate of contraction among the countries of the MENA region.
According to the Institute, the repercussions of declining oil prices globally to the half will be positive for Lebanon, as the import bill, of which oil constitutes about 20 percent, will decrease, and will reduce the balance of payments deficit. Also, the financial deficit can be reduced due to the decrease in treasury transfers to the EDL to less than half, with oil prices falling by about 50 percent.

The institute revealed that the financial savings that the treasury will achieve as a result of declining transfers to the EDL, will fill part of the decline in state revenues as a result of the sharp contraction expected this year, which will lead to a decline in tax revenues, customs fees and other government revenue.
In terms of balance of payments, the IIF announced that the positive impacts of declining the import bill as a result of the economic contraction and the decline in oil prices will be offset by a decrease in the export bill due to the contraction in all countries to which Lebanon is exporting, and therefore, the positivity of the decline in oil prices will be erased by the repercussions of the global contraction.
Source (Al-Jumhuriya Newspaper-Lebanon, Edited)